

FEUILLE POLITIQUE

DU

DEPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR

STAATKUNDIG DAGBLAD

VAN HET

DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL

SAMEDI, le 29 Septembre 1812.

(N^o. 113)

ZATURDAG, den 29 September 1812.

INTÉRIEUR

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, un des commandans de la légion d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial, président du syndicat de Hollande, porte à la connaissance de tous ceux qui cela concerne, que le quatrième tirage mensuel des bons du syndicat de la deuxième série, pour ceux nommément dont le remboursement aura lieu dans le courant du mois d'octobre prochain, a été effectué aujourd'hui en présence de messieurs les commissaires nommés par le syndicat, et qu'à cette occasion ont été tirés les douze cents numéros suivans, savoir:

De n ^o . 20951 à n ^o . 21000.	De n ^o . 22551 à n ^o . 22600.
— 16851 — 16900.	— 16901 — 16950.
— 16501 — 16550.	— 12661 — 12700.
— 17051 — 17100.	— 15601 — 15650.
— 13451 — 13500.	— 22701 — 22750.
— 14951 — 15000.	— 22501 — 22550.

En conséquence les porteurs desdits bons sont informés par la présente, qu'après qu'ils en auront touché les intérêts échus jusqu'au 1^{er} juillet 1812 de la manière accoutumée contre quittance, ils en pourront obtenir le remboursement en entier avec le paiement des intérêts sur les deux mois précédens et sur le mois courant, (après lequel les bons ne portent plus intérêt,) à raison de 6 francs 25 centimes ou deux florins 19 sols et 8 deniers par bon contre la remise des bons mêmes, munis au dos de la souscription suivante, signée par eux:

Pour acquit

Capital	fr. 500 : 00 c.
Intérêt, trois mois	— 6 : 25 —

Fr. 506 : 25 c.

Et cela au bureau de M. J. Fraser, caissier du syn-

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De Raad, groot-kruis van de keizerlijke orde der Reunie, één der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke scharkist, president van het sijnicaat van Holland, brengt, bij deze, ter kennis van alle de daarbij belanghabbenden, dat, op heden, in het jaer 1812, een oerstaan van ~~de vierde~~ de vierde maandelijksche uitloosing der bons van het sijnicaat van de 2de serie, voor de zoodanigen als in den loop der maand oktober aanstaande zullen worden afgelost, en dat, bij die gelegenheid, zijn uitgeloot de volgende twaalf honderd nummers, te weten:

De n ^o . 17601 à n ^o . 17650.	De n ^o . 17251 à n ^o . 17300.
— 16051 — 16100.	— 18051 — 18100.
— 20151 — 20200.	— 21801 — 21850.
— 19751 — 19800.	— 22351 — 22400.
— 15001 — 15050.	— 20551 — 20600.
— 19951 — 20000.	— 20051 — 20100.

Werdende de houders van opgemaakte bons dienvolgens verwittigd, dat zij, na dat de op die bons verschenen interessen, tot en met primo Julij 1812, op de gewone wyze, tegen quitantie, zullen zijn angezuiverd, het volle beloop dier bons, met bijbetaling van den interest over de twee vorige en de thans loopende maand, na welke dezelve geene verderen interest dragen, gerekend tegen 6 francs 25 centimes, of 2 gulden 19 stuivers 8 penningen voor ieder bon, tegen overgifte der bons zelven, *in dorso*, voorzien van de navolgende door hen geteekende superscriptie:

Pour acquit

Capital	fr. 500 : —
Intérêt trois mois	— — —

fr. 506 : 25 c.

Zullen kunnen ontvangen ten kantore van den heere J. Fraser, kassier van het syndicat, in het hôtel van

dicat, dans l'hôtel de l'intendance générale des finances et du trésor-impérial, à Amsterdam.

Amsterdam, le 14 septembre 1812.

Le conseiller-d'état, président du syndicat.

G O G E L.

Payement des arriérés des pensions hollandaises pour l'année 1810.

Le conseiller d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Légion, un des commandans de la légion d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, prévient les intéressés, qu'afin de suivre une marche régulière et uniforme dans le payement des arriérés des pensions hollandaises pour 1810, les mesures suivantes sont arrêtées:

1. Les certificats de vie à présenter aux receveurs-généraux, pour obtenir ledit payement devront tous être faits sur les imprimés du trésor, ou sur des imprimés entièrement conformes;

2. Les pensionnaires sont tenus de signer leur certificat de vie, avant le notaire certificateur, afin que leur signature soit légalisée par celle du notaire. Cette mesure est de rigueur, attendu que le pensionnaire ne pouvant présenter au receveur-général aucun autre titre que son certificat de vie, au bas duquel il doit donner quittance, le receveur-général n'a que ce seul moyen de s'assurer de l'exactitude des noms, droit et de leurs signatures;

3. Pour ne pas multiplier les pièces, les quittances devront être données, au bas des certificats de vie;

4. Aucun certificat de vie ne sera admis s'il n'est fait sur un imprimé conforme au modèle prescrit;

5. Les notaires certificateurs trouveront chez les receveurs-généraux du département et chez l'imprimeur *Doorman* à Amsterdam, les imprimés des certificats de vie, dont ils auront besoin, au prix de 35 centimes qui est celui fixé par le trésor;

6. Les fondés de pouvoirs des pensionnaires devront joindre aux certificats de vie, une procuration en langue française dûment légalisée par le président du tribunal de l'instance.

Ces procurations doivent être faites par devant notaire et celles sous seing privé doivent être légalisées par le maire et ensuite par le sous-préfet.

Les procurations données en 1812 doivent être enregistrées aux bureaux de l'enregistrement et des domaines;

7. Les héritiers des pensionnaires décédés devront produire un extrait mortuaire en langue française légalisé par un tribunal.

Un extrait de testament, s'il y en a, ou à défaut,

de generale intendance der finantien en van de keizerlyke schatkist te Amsterdam.

Amsterdam, den 14 september 1812.

De staatsraad, president van het syndicaat.

G O G E L.

Betaling der achterstallige hollandsche pensioenen over 1810.

De staatsraad, grootkruis van de Keizerlijke orde der Eeuvige Eer, een der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland,

Bringt bij deze ter kennis van de belanghebbenden, dat, ten einde de betaling der achterstallige pensioenen op eene geregelde en eenparige wijze geschiede, de navolgende bepalingen te dien opzichte zijn gemaakt:

1. De attestatien de vita, welke aan den ontvanger-generaal, ter bekoming van betaling, behooren te worden overgelegd, zullen moeten zijn afgegeven op de van wege de schatkist gedrukte, of daaraan volkomen gelijkvormige gedrukte certificaten;

2. De gepensioneerden zijn verplicht, om, voor den notaris certificateur, hunne attestatien de vita te teekenen, ten einde deze hunne onterteekening, door de daar achter volgende onderteekening van den notaris, worde gelegaliseerd; deze bepaling zal stiptelijk moeten worden geobserveerd, aangezien de gepensioneerden geen ander bewijs van zijne aanspraak, dan de attestatien de vita, waaronder hij quittance moet passeren, overlegt, en de ontvanger-generaal dus geen ander middel heeft, om zich te verzekeren, dat de belanghebbenden dezelfde personen zijn en dat de attestatien echt zijn;

3. Ten einde de over te leggen stukken niet te vermenigvuldigen, zullen de quittance onder de attestatien de vita moeten worden gesteld;

4. Geene attestatie de vita zal worden aangenomen, ten zij op eene gedrukt formulier, overeenkomstig het voorschreven model;

5. De notarissen certificateurs zullen bij de ontvangers-generaal, in de departementen, en bij den drukker *Doorman*, te Amsterdam, de benodigde gedrukte formulieren voor de attestatien de vita, tegen betaling van 35 centimes, zijnde de door de schatkist bepaalde prijs, kunnen bekomen;

6. De gemagtigden van meergemelde gepensioneerden, zullen bij de attestatien de vita moeten overleggen eene in de fransche taal geschrevene en door den president van de regtbank ter eeerst-instantie behoorlijk gelegaliseerde procuratie;

Deze procuratien moeten voor een notaris worden gepasseerd, zullende die, welke onderhandt worden afgegeven, door den maire en vervolgens door den sous-préfet moeten zijn gelegaliseerd.

Terwijl die procuratien, welke in 1812 zijn verleend, bij de bureaux van het enregistrement en der domeinen moeten worden geregistreerd.

7. De erfgenamen van overledene gepensioneerden, zullen moeten overleggen een extract uit het doodregister in de fransche taal, en door een tribunal gelegaliseerd.

Een extract uit het testament, zoo er een is, staat,

Un acte de notoriété constatant quels sont les vrais héritiers, leurs noms, âge, nombre, etc.; ces deux actes doivent être en langue française et legalisés.

Les héritiers s'il sont majeurs, doivent tous donner quittance; s'ils sont mineurs la quittance sera donnée par leur tuteur qui justifiera de l'acte de sa nomination.

Amsterdam, le 6 Août 1812.

Le conseiller-d'état intendant general,

G O G E L.

Le Chevalier de la Légion d'Honneur, Commandeur de l'Ordre Impérial de la Réunion, Préfet du Département de l'Issel-Supérieur.

Prevenons le public que le Vendredi le 2 Octobre 1812, il sera procédé, dans une des salles de l'Hôtel de la Préfecture à Arnhem, à la vente définitive, des Domaines nationaux appartenant à la caisse d'amortissement, ci-après désignés.

1. Une Ferme nommée *Rodenberg*, située en majeure partie dans la Commune de Steenderen, Canton de Doesborgh, et par extension dans la Commune d'Eerbeek, Canton de Brummen, Arrondissement d'Arnhem, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, laquelle est exploitée par le Sieur *Martin Meudsen*, en conséquence d'un bail pour douze années, qui ont commencé le 22 Février 1806.

2. Une Ferme nommée *Magesmaat*, située dans la Commune de Steenderen, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, dont jouit à titre de fermier *Gerrit Hoof*, en vertu de Bail passé le 22 Octobre, 1803, consenti pour douze années à compter du 22 Février 1804.

3. Une Ferme nommée *de Lange en Korte Gewande Middagzeujes*, au hameau de Giesbeek, dans la Commune de Lathum, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, affermée à *Theodoris Brans* pour douze années commencées le 22 Février 1804.

4. Une Ferme nommée *Broekhuizen ou Huisplaats van Albert Jansen et Ruttandze*, située au hameau de Giesbeek, dans la Commune de Lathum, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, dont jouit *Jean Broekhuizen*, en vertu de Bail à lui consenti le 22 Octobre 1803, pour douze années, commencées le 22 Février 1804.

5. Une Ferme, nommée *Hogemansgoed*, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, située au hameau de Dogteren, dans la Commune de Hummelo, Canton de Doetinchem, de laquelle jouit à titre de Fermier *W. Evekriek*, en vertu de Bail à lui consenti le 24 Octobre 1803, pour douze années, commencées le 22 Février 1804.

6. Une Ferme, nommée *Holterlag*, située au hameau de *Langerak*, sous la Mairie de Hummelo, Canton de Doetinchem, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, dont jouit à titre de fermier le *P. Planten*, en conséquence du Bail à lui consenti le 24 Octobre 1803,

of bij gebreke van hetzelfde, eene akte van notoriteit, houdende opgave, wie de erfgenamen zijn, hunne namen, ouderdom, getal, enz., moetende die stukken insgelijks in de fransche taal zijn geschreven en gelegaliseerd.

Indien de erfgenamen meerderjarig zijn, moet de quitantie door hui alleen worden onderteekend, ingevalle dezelve minderjarig zijn, moet die quitantie door hunnen voogd worden gegeven, welke van zijne benoeming moet den blijken.

Amsterdam, den 6den Augustus 1812.

De staatsraad, intendant-generaal,

G O G E L.

Wij Ridder van het Legioen van Eer, Commandeur van de Keizerlijke Orde der Reünie, Prefekt van het Departement van den Boven-IJssel,

Verwittigen het publiek, dat op vrijdag den 2 oktober 1812, in eene der zalen van het Hotel der Prefecture te Arnhem, zal worden overgegaan tot den finalen verkoop van de hierna gemelde nationale Domeinen, aan de amortisatie-kas toebehoorende, als:

1. Een Hof en Erve *Rodenberg* genaamd, gelegen in de Gemeente van Steenderen, Canton Doesborgh, en bij uittrekking in de Gemeente van Eerbeek, Canton Brummen, Arrondissement van Arnhem, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en door den Heer *Marten Meudsen* bebouwd, ten gevolge van een Huur-Contract voor den tijd van twaalf jaren, welke den 22 Februarij 1806 begonnen zijn.

2. Eene Hofstede, *Magesmaat* genaamd, gelegen in de Gemeente van Steenderen, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en verpacht aan *Gerrit Hoof*, volgens Huur-Contract, gepasseerd den 22 oktober 1803, voor den tijd van twaalf jaren, te rekenen van den 22 Februarij 1804.

3. Eene Hofstede, *de Lange en Korte Gewande en Middagzeujes* genaamd, in de Buurschap Giesbeek gelegen, Gemeente van Lathum, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en in pacht gebruikt bij *Theodoris Brans*, voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804.

4. Eene Hofstede, *Broekhuizen of Huisplaats van Albert Jansen en Ruttandze* genaamd, gelegen in de Buurschap van Giesbeek, Gemeente van Lathum, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten; voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen den 22 Februarij 1804, verpacht aan *Jan Broekhuizen*, volgens Contract, gesloten den 22 October 1803.

5. Eene Hofstede, *Hogemansgoed* genaamd, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, gelegen in de Buurschap van Dogteren, Gemeente van Hummelo, Canton Doetinchem, in pacht gebruikt bij *W. Evekriek*, voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804, volgens Contract, den 24 October 1803.

6. Eene Hofstede, *Holterlag* genaamd, gelegen in de Buurschap Langerak; Mairie Hummelo, Canton Doetinchem, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804, verpacht aan den

pour douze années, qui ont commencé le 22 Février 1804.

7. Une Pièce de Terre nommée *Middagterzootjes*, contenant trois Hectares 30 Ares, située au hameau de Giesbeek, dans la Commune de Lathum, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, affermées à *Theodorus Brans*, pour douze années, commencées le 22 Février 1804.

8. Une Pièce de Terre, nommée *Evers-Heuvel*, située dans la commune de Lathum, Hameau de Giesbeek, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, affermée à la veuve *Rasing* qui en seconde noce a épousé *Henrik Polkman*, suivant Bail du 24 Octobre 1803, consenti pour douze années, à compter du 22 Février 1804.

9. Le tiers d'une Prairie nommée de *Giezenlag*, au Hameau de Giesbeek, dans la Commune de Lathum, Canton de Doesborgh, provenant du Chapitre des Dames d'Elten, affermée à *Theodorus Brans*, pour douze années, commencées le 22 Février 1804.

Le tout plus emplement spécifié à l'affiche publiée et apposée dans les Communes de ce Département.

Notifions en outre que, successivement et jusqu'à ce que les biens de la caisse d'amortissement soient vendus en totalité, il sera procédé, le Vendredi de chaque semaine à compter du deux Octobre prochain, à la vente desdits biens qui seront désignés dans les affiches qui seront adressées dans les différentes Communes.

à Arnhem, le 15 Septembre 1812.

Le Préfet,

ANDRIJNGA DE KEMPERNAER

PARIS, le 11 Septembre

15 BULLETIN DE LA GRANDE-ARMÉE.

SLAWKOVO, le 27 Août.

Le général de division Zayoncheick, commandant une division polonaise au combat de Smolensk, a été blessé. La conduite du corps polonais à Smolensk a étonné les Russes, accoutumés à les mépriser: ils ont été frappés de leur confiance, et de la supériorité qu'ils ont déployée dans cette circonstance.

Au combat de Smolensk et à celui de Valontina, l'ennemi a perdu 20 généraux tués blessés ou prisonniers, et une très grande quantité d'officiers. Le nombre des hommes tués pris ou blessés dans ces différentes affaires, peut se monter à 15 à 20,000 hommes.

Heer-Planten, volgens Contract, gesloten den 24 October 1803.

7. Een stuk Land, de *Middagterzootjes* genaamd, groot drie Hectares 30 Ares, gelegen in de Buurschap Giesbeek, Gemeente van Lathum, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en verpacht aan *Theodorus Brans*, voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804.

8. Een stuk Land, de *Evers-Heuvel* genaamd, gelegen in de Gemeente van Lathum, Buurschap Giesbeek, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en verpacht aan de Weduwe *Rasing*, welke in tweede huwelijk heeft genomen *Henrik Polkman*, verpacht voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804.

9. Het derde gedeelte van eene Weide, de *Giezenlag* genaamd, in de Buurschap Giesbeek gelegen, Gemeente van Lathum, Canton Doesborgh, herkomstig van het Vrouwen-Kapittel van Elten, en verpacht aan *Theodorus Brans*, voor den tijd van twaalf jaren, aanvang genomen hebbende den 22 Februarij 1804.

Alles breder omschreven en by de afkondiging, welke in de Gemeenten van dit Departement is aangeplakt.

Makende voorts bekend, dat successivelijk en tot alle de Goederen van de amortisatie-kas zullen zijn verkocht, op den Vrijdag van ieder week, te beginnen met den tweeden October aanstaande, zal worden overgegaan tot den verkoop dergezegde Goederen, die zullen worden aangewezen in de afkondigingen, welke naar de onderscheidene Gemeenten zullen gezonden worden.

Te Arnhem, den 15 September 1812.

De Préfet.

ANDRIJNGA DE KEMPERNAER

PARIS, den 11 Septembre.

15 BULLETIN VAN DE GROOTE-ARMÉE.

SLAWKOVO, den 27 Augustus.

De divisie generaal Zayoncheick, die by het gevecht van Smolensk eene poolsche divisie kommandeerde, is gekwetst geworden. Het gedrag van het poolsch korps te Smolensk heeft de Russen, die gewoon waren hen te verachten, verbaasd; zy zyn verwonderd geweest over hunne standvastigheid en over de meerderheid boven hun, waarvan zy by deze gelegenheid blyken hebben gegeven.

In het gevecht van Smolensk en in dat van Valontina heeft de vyand 20 generaals, zoo gesneuveld als gekwetst of gevangen, benevens een groot aantal officieren verloren. Het getal der gesneuvelden, gevangen of gekwetsten in die verschillende gevechten, kan men op 25 à 30,000 man berekenen.

Le lendemain du combat de Valontina S. M. a distribué aux 12 et 21 régimens d'infanterie de ligne, et 7 régiment d'infanterie légère un certain nombre de décorations de la légion d'honneur pour des capitaines pour des lieutenans et sous lieutenans et pour des sous officiers et soldats. Les choix ont été faits sur le champ au cercle devant l'empereur et confirmés avec acclamation par les troupes.

Voici les noms de ceux qui ont obtenu cette honorable distinction.

12 Régiment de ligne, MM.	Georget Louis, soldat; Gaudier soldat; Becker, soldat; Varenne, soldat; Hugot, soldat; Pitois, soldat; Lefevre, grenadier; Toulier, canonnier;
Dreiz, capitaine de grenadiers; Dehir, capitaine; Petitjean, capitaine; Michelet, capitaine; Carré, capitaine; Lecu, capitaine; Rumigni, capitaine; Beaulieu, Per. capitaine; Humbert, capitaine; Etienne, lieutenant; Rota, lieutenant; Lectier, lieutenant; Villemain, lieutenant; Rouby, lieutenant; Boyer, lieutenant; Berlan, lieutenant; Barzun, lieutenant; Vingard, tambour-major; Vacheron, sergent; Gilbert, soldat; Frédéric, soldat; Ganavial, soldat; Marchand, soldat;	210 Régiment de Ligne. MM. Rossi, capitaine; Le Baron Victor, capitaine; Caudron, capitaine; Caillebot, capitaine; Leroux, capitaine; Cocriamont, capitaine; Deloux, lieutenant; Omblain, lieutenant; Beisson, lieutenant; Famé, lieutenant; Varquet, lieutenant; Viard, lieutenant; Lachenal, lieutenant; Caudron, sergent; Blanc, sergent;

L'armée ennemie, en s'en allant, brûle les ponts, dévaste les routes, pour retarder autant qu'elle peut la marche de l'armée française. Le 21, elle avoit repassé le Borysthene à Slob-Pniwa, toujours suivie vivement par notre avant-garde.

Les établissemens de commerce de Smolensk étoient tout entier sur le Borysthene, dans un beau Faubourg; les Russes ont mis le feu à ce Faubourg, pour obtenir le simple résultat de retarder notre marche d'une heure. On n'a jamais fait

Des autres jours na het gevecht van Valontina heeft Z. M. aan de 12 en 21 regementen infanterie van linie. en aan het 7 regiment ligte infanterie, een zeker aantal versierselen van het Ingioen van eer, voor de kapiteinen, de luitenants en sous-luitenants en voor de onder-officieren en soldaten uitgedeeld. De keus is op het veld, in eenen kring voor den Keizer gedaan en door de toejuichingen der troepen bevestigd.

Zie hier de namen dergenen, die deze vererende onderscheidings teekenen ontvangen hebben.

Garré, sergent; Roman, sergent; Chabuissot, sergent; Milard, sergent; Basset, adjudant; Ragot, adjudant; Pierron, sergent; Paccaud, sergent; Lagurande, sergent;	Babi, lieutenant; Dufour, lieutenant; Painbot, lieutenant; Barezout, lieutenant; Salmeton, sapeur; Guérin, sergent major; Redarox, adjudant sous-officier. Dandal, sergent; Soustel, sergent; Ledran, sergent; Sannier, sergent; Picard, sergent; Bataille, trompette; Didier, soldat; Calvet, soldat; Proust, soldat; Vaines, soldat;
70 Régiment d'Infanterie Légère. MM. Roman, capitaine; Seguinot, capitaine; Girot, capitaine; Marchand, capitaine; Mouton, capitaine; Bucarp, capitaine; Tournier, lieutenant; Delplace, lieutenant; Guiabert, lieutenant; Chasse, lieutenant; Masson, lieutenant; Béste, lieutenant; Cossot, lieutenant; Delignon, lieutenant;	70 Régiment d'Infanterie Légère. MM. Proust, soldat; Nombre de décorations accordées. Au 12e régim. 30 Au 21e régim. 25 Au 7e légèr. . . 32 Total 87 décorations.

Het vyandelyk leger, by dezelfde heen trekken, verbrand de bruggen en vernield de wegen, ten einde zoo mogelyk de marsch van het fransch leger te vertragen. Den 31 was hetzelfde den Borysthene, Slob-Pniwa, weder overgetrokken, altyd door onze voorposten heftiglyk vervolgd wordende,

De gebouwen van den koophandel te Smolensk waren allen aan den Borysthene, in eene fraaie voorstad, gelegen; de Russen hebben die voorstad in den brand gestoken, om daardoor onze marsch slechts een uur te vertragen. Nummer

la guerre avec tant d'inhumanité. Les Russes traitent leur pays comme ils traiteroient un pays ennemi. Le pays est beau et abondamment fourni de tout. Les routes sont superbes.

Le maréchal duc de Tarente continue à détruire la place de Dunabourg; des bois de construction, des palissades, des debris de Blokhaus qui étoient immenses, ont servi à faire des feux de joie en l'honneur du 15 août.

Le prince Schwartzenberg mande d'Ossiati, le 17, que son avant-garde a poursuivi l'ennemi sur la route de Divin, qu'il lui a fait quelques centaines de prisonniers, et l'a obligé à brûler ses bagages. Cependant le général Bianchi, commandant l'avant-garde, est parvenu à saisir 800 chariots de bagages que l'ennemi n'a pu ni emmener, ni brûler. L'armée Russe de Tormazow a perdu presque tous ses bagages.

L'équipage de siège de Riga a commencé son mouvement de Tilsitt pour se porter sur la Dwina.

Le général Saint-Cyr a pris position sur la Drissa. La déroute de l'ennemi a été complète au combat de Polotsk, du 18. Le brave général bavarois Deroy a été blessé sur le champ d'honneur, âgé de soixante-douze ans, et ayant près de soixante ans de service: S. M. l'a nommé comte de l'Empire, avec une dotation de 30,000 fr. de revenu. Le corps bavarois s'étant comporté avec beaucoup de bravoure, S. M. a accordé des récompenses et des decorations à ce corps d'armée.

L'ennemi disoit vouloir tenir à Doroghobouj. Il avoit, à son ordinaire, remué de la terre et construit des batteries; l'armée s'étant montrée en bataille, l'EMPEREUR s'y est porté mais le général ennemi s'est ravisé, à battu en retraite, et a abandonné la ville de Doroghobouj, forte de 20,000 âmes; il y a huit clochers. Le quartier général étoit, le 26, dans cette ville; le 27, il étoit à Slawkowo. L'avant-garde est sur Viasma.

Le vice-roi manoeuvre sur la gauche, à deux lieues de la grande route; le Prince d'Eckmühl sur la grande route; le prince Poniatowski sur la rive gauche de l'Osma.

heeft men een' oorlog met zoo weinig mensche-lykheid gevoerd. De Russen behandelen hun land, even zoo als zy een vyandig land behandelen zouden. Het land is schoon en van alles overvloedig voorzien. De wegen zyn zeer goed.

De maarschalk hertog van Tarente gaat bij aanhoudendheid met vernieling der Vesting Dunaburg voort; het timmerhout, de palissaden en de afbraak van de blokhuizen, welke onzagge-lyk waren, hebben gediend, om ter eere van den 15 augustus, tot vreugde-vuren te verbranden.

De prins von Schwartzenberg meldt van Ossiati, den 17, dat zyne voorhoede den vyand op den weg van Divin vervolgd heeft; dat hy hem eenige honderden gevangen ontnomen, en genoodzaakt heeft zyne bagagien te verbranden. Desniettemin is den generaal Bianchi, kommandant der voorhoede, gelukt, om 800 begage-wagens, welke de vyand noch met zich te voeren, noch verbranden kon, prys te maken. Het russisch leger van Tormasow heeft byna al deszelfs bagage ver oren.

De belegering-equipage, voor Riga bestemd, heeft derzeiver beweging van Tilsitt begonnen, om zich naar den Dwina te begeven.

De generaal Saint-Cyr heeft aan de Drissa post gevat. De vlugt des vyands by het gevecht Polotsk, den 18 is volkomen geweest. De dappere beyersche generaal Deroy, 72 jaren oud, en byna 60 jaren gediend hebbende, is op het veld van eer gekwetst geworden, Z. M. heeft hem tot ryksgraaf benoemd, met eene dotatie van 30,000 francs inkomen. Het beyersche legerkorps, zich zeer dapper gedragen hebbende, heeft Z. M. belooningen en decoratien aan dat korps toegestaan.

De vijand was voornemens te Doroghobouj stand te houden. Hij had, als naar gewoonte, aarde opgeworpen en batterijen aangelegd; het leger zich in bataille vertoond hebbende, begaf zich de KEIZER derwaarts; doch de vijandelijke generaal bedacht zich, trok terug, en verliet de stad Doroghobouj met eene bevolking van 10,000 zielen; er zijn in dezelve 8 klokketorens. Het hoofdkwartier was den 26 in die stad. Den 27 was hetzelfde te Slawkovo. De voorhoede is op Viasma gerigt.

De Onder-Koning manoeuvreert aan den linker vleugel, op twee mijlen afstands van den grooten weg; de prins van Eckmühl op den grooten weg; de prins Poniatowski op den linker oever van de Osma.

Le prise de Smolensk parait avoir fait un facheux effet sur l'esprit des Russes. C'est Smolensk-le-Saint, Smolensk-la-Forte, la clef de Moscou; et mille autres dictons populaires: Qui a Smolensk a Moscou, disent les paysans.

La chaleur est excessive: il n'a pas plu depuis un mois.

Le duc de Bellune, avec le 9 corps fort de 30,000 h., est parti de Tilsitt pour Wilna, devant former la reserve.

H I S T O R I E U R

V O L E T T E R E

LONDRES, le 30 Août.

On dit que l'armée française a en Russie 2000 matelots. Ce fait est important; car Napoléon sera à même de commander la navigation des lacs et rivières de ce vaste pays.

Le 26 avril, le général Miranda a été nommé, par le pouvoir exécutif de l'union générale, généralissime de toute la confédération de Venezuela, et investi du pouvoir d'adopter toutes les mesures qu'il jugera nécessaires pour la sûreté de son territoire.

Deux jours après, le pouvoir exécutif et la chambre des représentants de Caracas ont émis la nomination du général Miranda au commandement de l'armée de la confédération.

H O N G R I E

SEMLIN, le 3 Août.

Les troupes russes qui depuis plus de deux ans se trouvaient dans la Servie, sont parties pour la Valachie. Un grand nombre de chefs serviens, qui faisaient profession d'attachement à la Russie, sont partis avec elles, et il paraît que dans peu tous les commandans et même le sénat servien se retireront en Russie.

On a reçu aujourd'hui d'Orschowa la nouvelle que toute l'armée russe en Moldavie a eu l'ordre d'abandonner les provinces turques, et de se retirer en Podolie et sur Ockzakow.

A U T R I C H E

VIENNE, le 22 Août.

L'arrestation de M. le lieutenant-général d'artillerie, baron de Simbschen, n'est plus un secret; elle est actuellement connue de public. On dit qu'elle a des motifs graves et assez compliqués. M. Ockel, conseiller aulique de la guerre, est chargé de l'instruction de cet-

De l'émigration van Smolensk schijnt een slchte indruk op den geest der Russen gemaakt te hebben. Het is Smolensk de heilige, Smolensk de sterke, de sleutel van Moscou, en duizend andere volksoverleveringen; dat Smolensk heeft, heeft ook Moscou, zeggen de boeren.

De warmte is buitengemeen groot: sedert eene maand heeft het niet geregend.

De hertog van Belluno, met het 9 corps, 30,000 man sterk, is van Tilsitt naar Wilna vertrokken, moettende de reserve uitmaken.

BUIFENLANDSCHE BERIGTEN.

E N G E L A N D

LONDEN, den 30 Augustus.

Men zegt, dat bij het fransch leger in Rusland 2000 mateloten zijn. Dit is eene zaak van belang; daar Napoléon, daardoor de vaet op de meeren en rivieren van dat land meester zal zijn.

Den 26sten april is de generaal Miranda, door het uitvoerend bewind van het algemeen-verbond, tot generalissimus van de geheele confederatie van Venezuela benoemd; en is bekleed met de magt, om alle maatregelen, die hij tot zekerheid van het grondgebied noodig achten zal, te nemen.

Enkele dagen daarna heeft het uitvoerend bewind en de volksoverleeveringen de benoeming van den generaal Miranda tot kommandant van het leger der confederatie, goedgekeurd.

H O N G A R I J E

SEMLIN, den 13 Augustus.

De russische troepen, welke zich sints twee jaren in Servie bevinden, zijn naar Wallachie vertrokken. Een groot aantal servische opperhoofden, die van Rusland verknocht waren, zijn met hen vertrokken, en het schijnt, dat binnen kort alle bevelhebbers en zelfs de senaat van Servie naar Rusland retireren zullen.

Men heeft heden van Orschowa de tijding ontvangen, dat het geheele russisch leger in Moldavie bevel bekomen heeft, om de turksche provintien te laten en op Podolie en Ockzakow terug te trekken.

O O S T E R R Y K

WIENEN, den 22 Augustus.

De arrestatie van den luitenant generaal der artillerie, baron von Simbschen, is geen geheim meer: zij is openlijk bekend. Men zegt, dat zij gewichtige en zeer gecompliceerde redenen heeft. De hofraad Ockel

affaire sous la présidence de M. le veld-maréchal comte de Colloredo.

GRAND-DUCHE DE VARSOVIE.

VARSOVIE, le 2 Septembre.

Nous venons d'apprendre que le prince de Schwarzenberg était le 29 à Kowel.

Le 25, il y a eu un engagement sérieux entre le corps de Tormassow et l'avant-garde du prince, laquelle a eu seule tout l'honneur de cette journée, où les Russes ont eu beaucoup à souffrir.

P R U S S E.

BERLIN, le 8 Septembre.

Notre gazette officielle contient entre autres les nouvelles suivantes de la grande-armée:

„ Le 26 Août la quartier-général de la grande-armée arriva à Doroghoburg, et le 27 à Slawkowo, ayant son avant-garde à Wiasma (*).

(* Slawkowo est à environ 30 milles de Moscou; mais Wiasma n'en est qu'à 23.

Le 17, le prince de Schwarzenberg étoit à Ossiato-nis son avant-garde, sous les ordres du général Bianchi, poursuivit l'ennemi à la droite de Divin, lui prit 300 charriots de bagage.

Le général Gouvion St. Cyr a pris une position sur Drissa. Le général bavarois Deroy a été nommé comte de l'empire avec une dotation de 30,000 Francs. S. M. l'empereur a décerné des récompenses et des distinctions au corps bavarois.

M. le comte de Zichy, ministre d'Autriche près notre cour, vient d'être nommé conseiller privé actuel par son souverain.

R. O.

APPEL DES CREDITEURS.

Les Creditteurs dans la Masse de *Jacob Martin ten Boven*, ci-devant marchand et tapissier, demeurant présentement chez la veuve *Hulsman* à Arnhem, quartier F. No. 116, sont appelés par la présente publication à comparaître Lundi le 21 du mois courant de Septembre 1812, l'avant midi à onze heures à la maison de ville d'Arnhem dans la salle ordinaire d'audience du tribunal de commerce, qui est la ci-devant chambre des députés, afin, qu'en conséquence des articles 476 et 480 du Code de Commerce, les Syndics provisoires dans la dite Masse soient nommés.

Arnhem, le 10 Septembre 1812.

J. C. QUACK, Juge Commissaire de la Faillite.

* * Ce matin accouchée heureusement d'une FILLE, M. E. VAN HASSELT, Epouse de

Tiel, le 13 Septembre 1812. J. DYKMEESTER.

is met de instructie dezer zaak belast, onder voorschieting van den veldmarschalk grave van Colloredo.

GROOT-HERTOGDOM WARSCHAUW.

WARSCHAUW, den 2 September.

Wij vernemen op het oogenblik, dat de prins van Schwarzenberg den 29 te Kowel was.

Den 25 heeft er een ernstig gevecht plaats gehad, tusschen het corps van Tormassow en de voorhoede van den prins, welke alleen de eer heeft van dezen dag, op welken de Russen veel te lijden hebben gehad.

P R U I S S E N.

BERLYN, den 8 September.

Onze officiële courant geeft, onder anderen, de volgende tijdingen van de groote armée:

„ Den 26 Augustus was het hoofdkwartier van het groote leger te Doroghoburg, en den 27ste Slawkowo, hebbende deszelfs voorhoede te Wiasma (*).

(* Slawkowo is ontfrent 30 mijlen van Moscon; maar Wiasma niet meer dan 23.

Den 17 was de prins van Schwarzenberg te Ossiato-ni: zijne voorhoede is onder de bevelen van den generaal Bianchi, vervolgte den vijand regts van Divin, maakte op hem eenige honderde gevangenen, en ont-nam hem 300 bagage wagens.

De generaal Gouvion St. Cyr heeft eene positie aan de Drissa genomen. De Beijersche generaal Dorvi is beoemd tot Rijksgraaf met eene dotatie van 30,000 francs. S. K. M. heeft belooningen voorgestaan aan het Beijersche leger.

De generaal Deroy is door zijn soeverein benoemd tot gemeentelid in activen dienst.

R. O.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

De Creditteuren in den Boedel van *Jacob Martinus ten Boven*, voormaals Kobpman en Behanger, woonende thans ten Huize van de Wed. *Hulsman*, binnen Arnhem Wijk F. No. 116, worden bij dezen opgeroepen, om te Compareren op Maandag den 21 dezer loopende maand September 1812 des voordemiddags ten elf uur, op het Stadhuis te Arnhem in de gewone audientie zaal der Regsbank van Koophandel, zijnde de voormalige gedeputeerde Kamer, ten einde naar aanleiding van Art. 476 en 480 van het Wetboek van Koophandel, Provisionele Sijndics in gemelde Boedel te benoemen.

Arnhem, den 10 September 1812.

J. C. QUACK, Regter Commissaris van het Faillissement.

* * Heden mǎrgen verlosse voortpoedig van een DÖCHTER, M. E. VAN HASSELT, Huisvrouw van

Tiel, den 13 September 1812. J. DIJKMEESTER.